

## Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



### EN Short User Manual

### ES Manual de usuario corto

### FR Bref mode d'emploi

DS7580/37

Register online at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) today to  
get the very most from your purchase.

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out.  
Register online at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) to ensure:

#### \*Product Safety Notification

By registering your product, you'll receive notification - directly from the manufacturer.

#### \*Additional Benefits

Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special money-saving offers.

## PHILIPS

Congratulations on your purchase,  
and welcome to the "family!"

#### Dear PHILIPS product owner:

Thank you for your confidence in PHILIPS. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. We'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the PHILIPS "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties in the industry. What's more, your purchase guarantees you'll receive all of the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

Most importantly, you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome - and thanks for investing in a PHILIPS product.

P.S. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to register online at:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### PHILIPS

Visit our World Wide Web Site at <http://www.philips.com/welcome>

## PHILIPS LIMITED WARRANTY ONE (1) YEAR

**WARRANTY COVERAGE:**  
PHILIPS warranty obligation is limited to the terms set forth below.

#### WHO IS COVERED:

Philips warrants the product to the original purchaser or the person receiving the product as a gift against defects in materials and workmanship as based on the date of original purchase ("Warranty Period") from an Authorized Dealer. The original sales receipt showing the product name and the purchase date from an authorized retailer is considered such proof.

#### WHAT IS COVERED:

This Limited Warranty covers new products if a defect in material or workmanship occurs and a valid claim is received by Philips within the Warranty Period. At its option, Philips will either (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts; or (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new, or serviceable used parts and is at least functionally equivalent or more comparable to the original product in Philips current inventory; or (3) refund the original purchase price of the product. Philips warrants replacement products or parts provided under this warranty against defects in materials and workmanship from the date of the replacement or repair for ninety (90) days or for the remaining portion of the original product's warranty, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Philips' property. When a refund is given, your product becomes Philips' property.  
**Note:** Any product sold and identified as refurbished or renewed carries a ninety (90) day limited warranty.

Replacement product can only be sent if all warranty requirements are met. Failure to follow all requirements can result in delay.

**WHAT IS NOT COVERED - EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:**  
This Limited Warranty applies only to the new products manufactured by or for Philips that can be identified by the trademark, trade name, or logo affixed to it. This Limited Warranty does not apply to any non-Philips hardware product or any software, even if packaged or sold with the product. Non-Philips manufacturers, suppliers, or distributors may provide a separate warranty for their own products packaged with the bundled product.

Philips is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-Philips product or part not covered by this warranty. Recovery or reinstatement of programs, data, or other information is not covered under this Limited Warranty.

This warranty does not apply (a) to damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-Philips product; (b) to damage caused by service performed by anyone other than Philips or Philips Authorized Service Location; (c) to a product or a part that has been modified without the written permission of Philips.

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 52091

Regístrate en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, no se los pierda! Regístrate en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para asegurarse de:

#### \*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).

#### \*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

## PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra  
y bienvenido a la "familia"!

#### Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mayor respaldio disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de registrarse en línea en  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

## GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

**COBERTURA DE GARANTÍA:**  
La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación por escrito de Philips. (9) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (10) productos, accesorios o insumos distribuidos TAL COMO ESTÁN en garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

#### QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparezcan el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

#### LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables; y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promueve más cobertura. Cuando se cambia un producto a uno que no sea el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de este último. Cuando se proporciona un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.  
**Note:** Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días. El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retraso.

**LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:**  
La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo de Philips. Este producto no cubre el producto que no sea un producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empaquetado con este producto. Philips no garantiza a los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empaquetados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, o por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por Philips; (c) a un producto o parte que ha sido modificado sin el consentimiento escrito de Philips.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 51111

Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) le plus tôt possible  
pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous.  
Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) pour assurer:

#### \*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant.

#### \*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

## PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons  
la bienvenue dans la famille !

#### Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

## GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

**COUVERTURE DE GARANTIE:**  
La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énoncés ci-dessous.

#### QUI EST COUVERT:

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre défauts de matière ou de main d'œuvre constatés à la date d'achat original (« Période de garantie ») et distribué après le reçu de vente d'origine. Le produit ne nous du produit ainsi que la date d'achat d'un détail agréé est considéré comme une preuve d'achat.

#### CE QUI N'EST PAS COUVERT:

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou (3) rembourser le prix d'achat initial du produit. Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévues sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou plus la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsque un produit ou une pièce est échangé ou que l'article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsque un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.  
**Remarque:** Tout produit vendu et identifié comme étant un produit de remplacement ou un produit de réparation ne bénéficie pas de la garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si la garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours est respectée. Tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur entraînera un délai.

**CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:**  
Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non-Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations ni en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La réparation ou la réinstallation de programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips; (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou un centre de service agréé de Philips; (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans le consentement écrit de Philips.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

## EN

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Important Safety Instructions

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 10 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 12 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 13 Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- 14 Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. lighted objects, lighted candles).
- 15 This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 16 Where the plug of the Direct Plug-In Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- 17 Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

#### Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Make sure that you always have easy access to the power cord, plug, or adaptor to disconnect the apparatus from the power.

#### Notic

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

#### Notice for the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Disposal of your old product

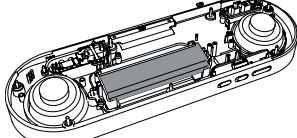
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products and batteries. The correct disposal of these products helps prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

Please visit [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) for additional information on a recycling center in your area.

#### Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet). Always bring your product to a professional to remove the built-in battery.



## BC

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

#### Be responsible Respect copyrights

Made for  
iPod iPhone

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of the device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

#### Note

- The type plate is located on the bottom of the apparatus.

## ES

#### Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.
- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- 9 Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.
- 10 Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- 11 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un período largo de tiempo.
- 12 El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- 13 No exponga el aparato a goteros ni salpicaduras.
- 14 No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- 15 Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 16 Cuando se utiliza el enchufe del adaptador Direct Plug-In Adapter como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.
- 17 No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz solar, el fuego o similares.

#### Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

#### Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

#### Nota para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.

- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado al receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

#### Cómo deshacerse del producto antiguo

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

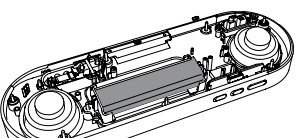
Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

#### Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se encargue de quitar la batería integrada.



#### BC

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar: el desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

#### Be responsible Respect copyrights

"Diseñado para iPod" y "Diseñado para iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple, Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

#### Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

## FR

La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

## FR

#### Consignes de sécurité importantes

- 1 Lisez attentivement ces consignes.
- 2 Conservez soigneusement ces consignes.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Respectez toutes les consignes.
- 5 N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- 6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- 7 N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- 9 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer; notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- 10 Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifiés(es) par le fabricant.
- 11 Débranchiez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- 12 Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- 13 Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- 14 Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- 15 Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 16 Si la fiche de l'adaptateur Plug-In Direct est utilisée comme dispositif de découplage, elle doit rester facilement accessible.
- 17 N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.



**Avertissement**

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

**Avertissement**

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

**Remarque pour les États-Unis**

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi.

Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

**Mise au rebut de votre ancien produit**

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.

Visitez [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

**Informations sur l'environnement**

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Confiez toujours votre produit à un professionnel pour retirer la batterie intégrée.

BC

Notre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

**Be responsible**

Respect copyrights

Made for iPod iPhone

« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod) et « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod ou un iPhone et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

**Remarque**

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

|                                                 | Battery power                                                                                                          | LED indicator   |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                 | Low                                                                                                                    | Flashing fast   |
|                                                 | Medium                                                                                                                 | Flashing slowly |
|                                                 | Full                                                                                                                   | Steadily on     |
| The speaker mute when the battery level is low. |                                                                                                                        |                 |
|                                                 | To get the detailed instructions for use, visit <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> . |                 |

| Specifications                     |                                                                            |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Amplifier                          |                                                                            |
| Rated Output Power                 | 2X5 W RMS                                                                  |
| Signal to Noise Ratio              | 75 dB                                                                      |
| AUX IN                             | 0,6 V RMS 22 kohm                                                          |
| General information                |                                                                            |
| AC power                           | GFP241DA-1024B-1<br>Input: 100-240V~ 50/60Hz 0.55A<br>Output: 10V === 2.4A |
| Operation Power Consumption        | 10 W                                                                       |
| Dimensions - Main Unit (W x H x D) | 310 x 105 x 41 mm                                                          |
| Weight - Main Unit                 | 0,65 kg                                                                    |

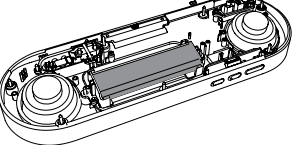
|                                                               | Carga de la batería                                                                                                              | Indicador LED           |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                                               | Baja                                                                                                                             | Parpadeo rápido         |
|                                                               | Medio                                                                                                                            | Parpadeo lento          |
|                                                               | Completa                                                                                                                         | Encendido continuamente |
| El altavoz se silencia cuando el nivel de la batería es bajo. |                                                                                                                                  |                         |
|                                                               | Para obtener instrucciones detalladas para su uso, visite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> . |                         |

| Accesorios                 |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Potencia de salida nominal | 2X5 W RMS               |
| Relación señal/ruído       | 75 dB                   |
| AUX IN                     | 0,6 V RMS 22 kilo ohmio |

| Información general                                            |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Entrada de CA                                                  | GFP241DA-1024B-1<br>Entrada: 100-240V~ 50/60Hz 0.55A<br>Salida: 10V === 2.4 A |
| Consumo en funcionamiento                                      | 10W                                                                           |
| Dimensiones: unidad principal (anchura x altura x profundidad) | 305 x 105 x 41 mm                                                             |
| Peso: unidad principal                                         | 0,65 kg                                                                       |

|                                                            | Puissance de la batterie                                                                                                                       | Voyant              |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                            | Faible                                                                                                                                         | Clignotement rapide |
|                                                            | Moyenne                                                                                                                                        | Clignotement lent   |
|                                                            | Pleine                                                                                                                                         | S'allume en continu |
| Le son du haut-parleur se coupe en cas de batterie faible. |                                                                                                                                                |                     |
|                                                            | Pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées, rendez-vous sur <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> . |                     |

| Spécifications                            |                                                                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Amplificateur                             |                                                                               |
| Puissance de sortie nominale              | 2X5 W RMS                                                                     |
| Rapport signal / bruit                    | 75 dB                                                                         |
| AUX IN                                    | 0,6 V RMS ; 22 kohms                                                          |
| Informations générales                    |                                                                               |
| Alimentation secteur                      | GFP241DA-1024B-1<br>Entrée : 100-240V~ 50/60Hz 0.55A<br>Sortie : 10V === 2.4A |
| Consommation électrique en fonctionnement | 10W                                                                           |
| Dimensions - Unité principale (l x H x P) | 305 x 105 x 41 mm                                                             |
| Poids - Unité principale                  | 0,65 kg                                                                       |



Notre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

**Be responsible**

Respect copyrights

Made for iPod iPhone

« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod) et « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod ou un iPhone et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

**Remarque**

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

| Battery power | LED indicator   |
|---------------|-----------------|
| Low           | Flashing fast   |
| Medium        | Flashing slowly |
| Full          | Steadily on     |

The speaker mute when the battery level is low.

To get the detailed instructions for use, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

iPod touch (5th generation)

iPod nano (7th generation)

iPhone 5